

	12 7 → 19 mm	13 13 → 36 mm
	10 7 → 19 mm	11 13 → 32 mm
	S.305P	
	R.373	J.373
	R.372	J.372V
	S.373	S.372V
	S.383	S.382V
	1,52	1,52
	2,4	2,56
	390	415
	530	650
	R.372	J.372
	S.372	S.382
	S.382	S.382
	1/4"	3/8"
	1/2"	1/2"
	1/2"	1/2"
	9 x 12	9 x 12
	14 x 18	14 x 18
	14 x 18	14 x 18
	kg.cm min. max.	15,3 → 306,1
	69 → 1378	102 → 2041
	173 → 3469	
	in.lb min. max.	13,3 → 265,5
	60 → 1195	88 → 1770
	150 → 3009	
	ft.lb min. max.	1,11 → 22,12
	5 → 99,5	7,4 → 147,5
	12,5 → 250,7	
	N.m min. max.	1,5 → 30
	6,8 → 135	10 → 200
	17 → 340	
	E.306-30D	E.306-135D
	E.306-200D	E.306-340D

RU

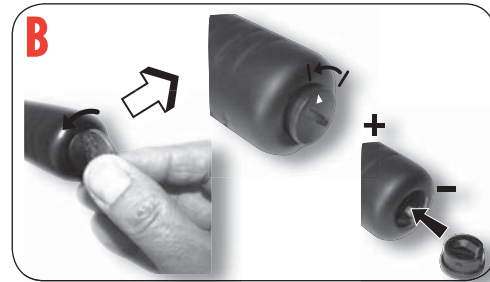
Уважаемые заказчики!
Благодарим вас за выбор нашего цифрового динамометрического гайковерта. Данное руководство поможет вам использовать многочисленные функции вашего нового цифрового динамометрического гайковерта. Перед использованием динамометрического гайковерта полностью прочтите данное руководство и держите его под рукой для дальнейшего использования.

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Сменная головка
- Цифровое отображение значения момента
- Точность +/- 2%
- Завинчивание: по часовой и против часовой стрелки
- Выбор между пиковым и трекковым режимами
- Зуммер и светодиодный индикатор для 9 предв. установленных заданных моментов
- Выбор единиц измерения (Н.м, футо-фунты, дюйм-фунты, кг.см)
- Память на 50 или 250 значений для их вызова и просмотра моментов
- Автоматический переход в спящий режим спустя 5 мин. работы в режиме х.х.
- Работа как от батареек AA, так и от перезаряжаемых аккумуляторов

НАЗВАНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ

1. LCD-дисплей
2. Зуммер
3. Коммуникационный порт
4. Кнопки
5. Аккумуляторное отделение
6. Крышка аккумуляторного отделения
7. Светодиодный индикатор
8. Значение момента
9. Указатель макс. значения
10. Ед. изм. (Н.м, футо-фунты, дюйм-фунты, кг.см)
11. Р (пиковый режим) / Т (трекковый режим)
12. Кнопка сброса
13. Выбор макс. значения
14. Кнопка Ед. изм./Настройка
15. Кнопка Вверх/Вниз



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	E.306-30D - E.306-135D E.306-200D - E.306-340D
Точность *1	±2%
Объем памяти	250
Возможность подключения к ПК *2	Да / USB
Кол-во предв. настроек	9 настроек
СИДы	12 СИДов/ 2 красных +10 зеленых
Режим работы	Пиковый/трекковый
Выбор единицы измерения	Н.м, футо-фунты, дюйм-фунты, кг.см
Тип головки	Круглая головка с трещоткой
Кнопки	5
Аккумуляторы	AA x 2
Срок службы аккумуляторов *3 (в непрерывном режиме работы)	110 ч
Срок службы аккумуляторов *3 (в режиме ожидания)	1 год
Рабочая температура	-10°C → 60°C
Температура хранения	-20°C → 70°C
Влажность	до 90% неконденс.
Испытание на падение	1 м
Вибрационные испытания *4	10 G
Срок службы*5	10000 циклов
Испытания на воздействие окружающей среды *6	Пройдены
Тесты на электромагнитную совместимость *7	Пройдены

Прим.:

*1: Точность отображения гарантирована в макс. диапазоне от 20% до 100% с приращением +/- 1. Точность момент является характерным значением. Линия калибровки - это линия в центре темной области на резиновой рукоятке. Для сохранения точности необходимо выполнять калибровку через равные периоды времени (с интервалом в 1 год). Принцип точности основан на нулевом уровне отклонения от движения в перпендикулярном направлении.

*2: Для загрузки данных на ПК используйте специальный кабель USB (аксессуар).

*3: Для питания использовать две батарейки AA (Условия испытания: углерод-цинковые аккумуляторы Toshiba R6UG)

*4: Горизонтальные и вертикальные испытания

*5: Один цикл означает вращение динамометрического гайковерта с 0 Н.м до макс. значения и обратно до 0 Н.м.

*6: Испытания на воздействие окружающей среды:

- Тепло с низкой влажностью
- Холод
- Тепло с высокой влажностью
- Смена температур
- Ударное воздействие
- Вибрация
- Испытание на падение

*7: Тесты на электромагнитную совместимость:

- Устойчивость к электростатическим разрядам
- Чувствительность к излучениям
- Излучения

BELGIQUE FACOM Belgique B.V.B.A.
Egide Walschoertstraat 14-16
2800 MECHELEN
BELGIQUE
☎ : +32 (0) 15 47 39 35
Fax : +32 (0) 15 47 39 71

DANMARK FACOM NORDEN
Nordre Strandvej 1198
3150 HELLEBAK
DENMARK
☎ : +45 49 76 27 77
Fax : +45 49 76 27 66

DEUTSCHLAND FACOM
Stanley Deutschland GmbH
Otto-Hahn-Strasse 9
42369 Wuppertal
DEUTSCHLAND
☎ : +49 202 69 819-329
Fax : +49 202 69 819-350

ESPAÑA FACOM Herramientas S.L.
Poligono industrial de Vallecas
C/Luis 1º, s/n/Novas 95 - 2ºPL.
28031 Madrid
ESPAÑA
☎ : +34 91 778 21 13
Fax : +34 91 380 65 33

ITALIA SWK Utensilerie S.r.l.
Via Vallo 3
21020 Monvalle (VA)
ITALIA
☎ : (0332) 790 381
Fax : (0332) 790 307

FRANCE & INTERNATIONAL

FACOM S.A.S.
6-8, rue Gustave Eiffel B.P.99
F-91423 Morangis cedex
FRANCE
☎ : 01 64 54 45 45
Fax : 01 69 09 60 93
http://www.facom.com

En France, pour tous renseignements techniques sur l'outillage à main,
téléphonez au : 01 64 54 45 14

NETHERLANDS FACOM Gereedschappen BV
Martinus Nijhofflaan 2
2624 ES DELFT
P.O. BOX 1007 - 2600 BA Delft
NETHERLANDS
☎ : 0800 236 236 2
Fax : 0800 237 60 20

SINGAPORE FACOM TOOLS FAR EAST
Far East
N° 25 Senoko South Road
Woodlands East Industrial Estate
Singapore 758081
SINGAPORE
☎ : (65) 6752 2001
Fax : (65) 6752 2697

SUISSE FACOM WERKZEUGE GMBH
Bingstrasse 14
8600 DÜBENDORF
SUISSE
☎ : 41 44 802 8093
Fax : 41 44 802 8091

UNITED KINGDOM FACOM UK
Europa view
SHEFFIELD BUSINESS PARK
Europa link
SHEFFIELD S9 1XH
ENGLAND
☎ : (44) 114 244 8883
Fax : (44) 114 273 9038

POLSKA FACOM Tools Polska Sp. zo.o.
ul. Modlińska 190
03-119 Warszawa
POLSKA
☎ : (48 22) 510 3427
Fax : (48 22) 510-3456



Руководств

E.306-30D 834591
E.306-135D 834603
E.306-200D 834611
E.306-340D 834620

NUru-E.306/0609

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ГАЙКОВЕРТА

УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРОВ

- Снять крышку аккумуляторного отделения.
 - Вставить в аккумуляторное отделение 2 аккумулятора AA, соблюдая полярность +/-.
 - Установить на аккумуляторы крышку и плотно повернуть, как показано на следующих рисунках.
- ВКЛЮЧЕНИЕ И ОБНУЛЕНИЕ ГАЙКОВЕРТА**
- Нажать [C] для включения цифрового динамометрического гайковерта.
 - Для обнуления цифрового динамометрического гайковерта перед его использованием всегда нажимать [C].



Внимание:

Если при включении, сбросе или во время спящего режима к динамометрическому гайковерту будет приложено внешнее усилие, то в памяти сохранится разность моментов.

ВЫХОД ИЗ СПЯЩЕГО РЕЖИМА

- С целью экономии энергии гайковерт автоматически переходит в спящий режим через 5 минут работы в режиме х.х. Нажать [C] для вывода гайковерта из спящего режима.
- ОСТОРОЖНО!**
- Во время режима связи (появляется Send) функция спящего режима неактивна.

ОБНУЛЕНИЕ ГАЙКОВЕРТА

- Одновременное нажатие [C] [A] приведет к обнулению гайковерта.
- При сбое в работе гайковерта одновременно нажать [C] [A] для его обнуления.

ЗАЩИТА ПРИ НИЗКОМ ЗАРЯДЕ АККУМУЛЯТОРОВ

- Если напряжение аккумуляторов падает ниже 2.3 В, то на гайковерте появится символ аккумулятора, а спустя некоторое время произойдет выключение.



НАСТРОЙКА

- Если напряжение аккумуляторов падает ниже 2.3 В, то на гайковерте появится символ аккумулятора, а спустя некоторое время произойдет выключение.



1. Включение/Сброс
2. Выбор единицы Настройки
3. Кнопка Вверх/Вниз
4. Номер предв. настройки

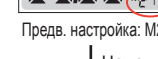
ШАГ 1: НОМЕР ПРЕДВ. НАСТРОЙКИ.



Предв. настройка: M1



Предв. настройка: M2



Предв. настройка: M9

Прим.:

1. Если появляется [ErD] то это означает, что данный гайковерт использовался на мощности более 110% макс. момента.
2. Максимальная мощность для "№ предв. настройки" - 9 уровней. 3. "№ предв. настройки" устанавливается последовательно.

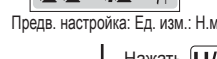
ШАГ 2: ВЫБОР ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ



Предв. настройка: Ед. изм.: Н.м



Предв. настройка: Ед. изм.: Н.м



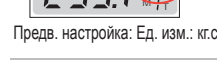
Предв. настройка: Ед. изм.: дюйм-фунт



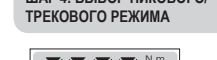
Предв. настройка: Ед. изм.: кг.см



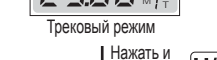
Предв. настройка: Ед. изм.: Н.м



Предв. настройка: Ед. изм.: Н.м



Предв. настройка: Ед. изм.: Н.м



Предв. настройка: Ед. изм.: Н.м



Предв. настройка: Ед. изм.: Н.м



Предв. настройка: Ед. изм.: Н.м



Предв. настройка: Ед. изм.: Н.м



Предв. настройка: Ед. изм.: Н.м



Предв. настройка: Ед. изм.: Н.м



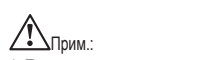
Предв. настройка: Ед. изм.: Н.м



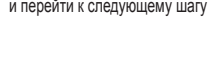
Предв. настройка: Ед. изм.: Н.м



Предв. настройка: Ед. изм.: Н.м



Предв. настройка: Ед. изм.: Н.м



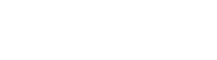
Предв. настройка: Ед. изм.: Н.м



Предв. настройка: Ед. изм.: Н.м



Предв. настройка: Ед. изм.: Н.м



Предв. настройка: Ед. изм.: Н.м

ШАГ 3: ЗАДАННОЕ ЗНАЧЕНИЕ МОМЕНТА



Предв. настройка значения момента



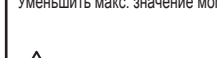
Увеличить макс. значение момента



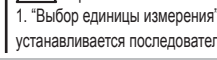
Уменьшить макс. значение момента



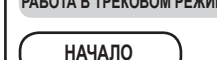
Предв. настройка значения момента



Предв. настройка значения момента



Предв. настройка значения момента



Предв. настройка значения момента



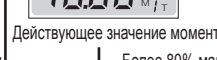
Предв. настройка значения момента



Предв. настройка значения момента



Предв. настройка значения момента



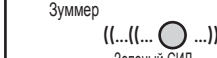
Предв. настройка значения момента



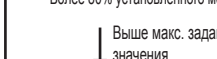
Предв. настройка значения момента



Предв. настройка значения момента



Предв. настройка значения момента



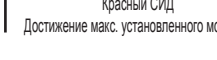
Предв. настройка значения момента



Предв. настройка значения момента



Предв. настройка значения момента



Предв. настройка значения момента



Предв. настройка значения момента



Предв. настройка значения момента



Предв. настройка значения момента

Прим.

1. Если появляется [ErD] это означает, что данный гайковерт использовался на мощности более 110% макс. момента.
2. Если при использовании трекового режима момент превысит 5 Н.м, то на LCD-дисплее появится значение момента. Если момент будет меньше 5 Н.м, то изменения значения не будут отображаться на LCD-дисплее. Минимальный момент для серии WC2-030 составляет 0.5 Н.м.
3. Зеленый СИД загорается при достижении 80%, 85%, 90%, 95% и 97.5% максимального установленного момента.
4. Красный СИД загорается при достижении 100% максимального установленного момента.

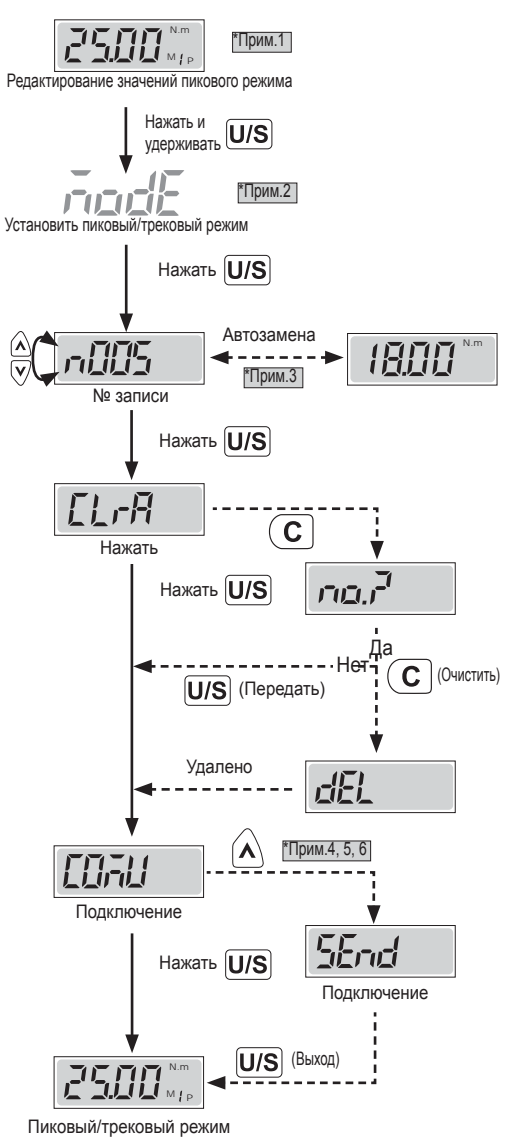
РАБОТА В ПИКОВОМ РЕЖИМЕ



Прим.:

1. Если появляется [ErD] то это означает, что данный гайковерт использовался на мощности более 110% макс. момента.
2. Появление [Full] означает, что память гайковерта заполнена и невозможно записать следующее значение. Для очистки памяти см. раздел "Редактирование значений пикового режима".
3. Зеленый СИД загорается при достижении 80%, 85%, 90%, 95% и 97.5% максимального установленного момента.
4. Красный СИД загорается при достижении 100% максимального установленного момента.

РЕДАКТИРОВАНИЕ ЗНАЧЕНИЙ ПИКОВОГО РЕЖИМА



Прим.:

1. Значением, записанным в режиме "Пиковый", можно также управлять при работе в режиме "Трековый".
2. Если Вы работаете в режиме "Пиковый", то при появлении на дисплее [node] перейдите к следующему шагу.
3. Если запись пустая, появится [nonE].
4. Данная функция поддерживается не всеми моделями.
5. Режим подключения предназначен для загрузки данных в ПК.
6. Режим подключения также используется для калибровки гайковерта. Для получения более подробной информации свяжитесь с местным дистрибьютором.

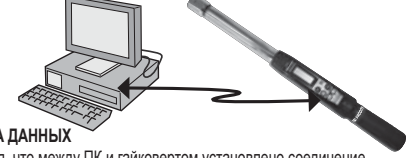
ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Предупреждение:

1. Функция подключения поддерживается только некоторыми моделями. Перед использованием функции подключения проверьте номер модели и ее технические характеристики.
2. Не подключайте коммуникационный кабель к динамометрическому гайковерту, который не оснащен данной функцией.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ КОММУНИКАЦИОННОГО КАБЕЛЯ

- Подключить вспомогательный кабель к порту USB ПК и к разъему динамометрического гайковерта.



ЗАГРУЗКА ДАННЫХ

- Убедиться, что между ПК и гайковертом установлено соединение.
- Одновременное нажатие [C] [A] приведет к обнулению гайковерта.
- Изменить рабочий режим гайковерта на [Send]. (См. раздел "Редактирование значений пикового режима")
- С помощью ПК запустить программу загрузки.
- В программе загрузки вначале выбрать требуемый номер COM-порта.
- Затем указать путь к файлу для сохранения загрузочных данных.
- Наконец, нажать кнопку "Скачать" для передачи данных о моменте на ПК.
- После этого загрузные данные будут отображены в столбце и сохранены в файле с расширением *.csv. Для просмотра файлов *.csv используется Microsoft Excel.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для получения подробной информации см. руководство пользователя загрузочной программы.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- ВНИМАНИЕ:**
- Для поддержания точности необходима ежегодная перекалибровка. Для выполнения калибровки свяжитесь с местным дистрибьютором.
- ВНИМАНИЕ:**
1. Превышение момента (110% макс. уровня момента) может привести к неисправности гайковерта или утрате точности.
 2. Не трести и не ронять гайковерт!
 3. Не использовать гайковерт вместо молотка!
 4. Не оставлять гайковерт в местах с повышенной температурой, влажностью или под прямыми солнечными лучами.
 5. Не использовать устройство под водой (оно не является водонепроницаемым).
 6. Если гайковерт намоч, как можно скорее протрите его сухой салфеткой. Особенно опасно попадание на инструмент морской соленой воды.
 7. Для очистки гайковерта не использовать органические растворители, такие как спирт или растворители для красок.
 8. Не класть гайковерт рядом с магнитами.
 9. Защищать гайковерт от пыли и песка, так как их попадание в устройство может привести к его повреждению.
 10. Не надавливать на LCD-панель.
 11. Необходимо постепенно прикладывать момент, зажимая инструмент по центру рукоятки. Не прикладывать усилие к концу рукоятки.

ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРОВ

1. Если гайковерт не используется длительный период, необходимо извлечь аккумуляторы.
2. Во время поездок или при работе в зимних условиях возьмите с собой запасной комплект аккумуляторов.
3. Не используйте аккумуляторы различного типа. Не вставляйте новый аккумулятор с использованным.
4. Попадание на аккумуляторы влаги, масла и воды может привести к отсутствию электроконтакта. во избежание подобной ситуации протрите аккумуляторы перед их установкой.
5. Установить аккумуляторы в соответствующие отсеки. Не бросать аккумуляторы в огонь.